



جمهورية مصر العربية  
الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي  
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بكفر الشيخ  
(إعلان رقم ٣ - ٢٠٢٠)

Invitation

دعوة

wastewater Development Project  
in kafr EL sheikh Governorate

Invitations for Works  
(Design/Construction Services)

Loan No. 45245

OJEU Reference No:- 2020/S 084-198050

برنامج تطوير خدمات الصرف الصحي  
بمحافظة كفر الشيخ

دعوة لتقديم خدمات الأعمال (تصميم وبناء)

قرض رقم (٤٥٢٤٥)

OJEU Reference No:- 2020/S 084-198050

Kafr El Sheikh Water and Wastewater Company invites the International Contractors or Local Contractors companies specialized in the Construction of Wastewater Treatment Plants registered in the Egyptian Federation for Construction and Building Contractors as first category to participate in cooperation with the International Companies to the public Tender for the Design and Construction of Zaghiul Bahary WWTP in Motobas District with a design capacity of 15.000 m<sup>3</sup>/day . the Contracting model is using FIDIC Yellow Book (Design/Build).

تدعو شركة مياه الشرب والصرف الصحي بكفر الشيخ شركات المقاولات الدولية أو المحلية المتخصصة من الفئة الأولى بالاتحاد المصري لقاوولى التشييد والبناء ذات الخبرة فى أعمال تصميم وتنفيذ محطات معالجة مياه الصرف الصحي بالتعاون مع الشركات الدولية (فى صورة تحالف أو اتحاد) لتقديم عروضها الفنية والمالية لتنفيذ مشروع إنشاء محطة معالجة مياه الصرف الصحي بزغول بحرى مركز مطوبس بطاقة تصميمية ١٥ ألف م<sup>٣</sup>/يوم، وسوف يتم التعاقد طبقا لشروط الفيلديك الكتاب الأصفر (التصميم - البناء).

- The tender will have two envelopes (Technical - Financial).
  - Bids will be assessed for only qualified bids.
  - Bids should be accompanied by Bid Bond of 2.5 Million EGP as letter of Guarantee. which will be replaced with a 10% Performance Guarantee after contract award.
  - The price of Tender Documents is 10,000 LE (Ten Thousands Egyptian pounds).
  - The willing Contractor Companies can obtain the tender documents starting from Tuesday May 5, 2020 from the General Department for Contracts and Purchase at Kafr El Sheikh Water Company after payment of the required fees.
  - Clarification meeting will be held on Thursday, May 28, 2020
  - Date of receiving the offers (technical and financial proposals) is Monday June 29, 2020 at 12:00 at 12:00(noon).
  - Address: El Estad Al Reyady St., Kafr El Sheikh City - Kafr El Sheikh Governorate
- Tel:/ Fax: 047-3243631

- يتم طرح المناقصة بنظام المظروفين (فنى - مالى).
  - يتم دراسة العطاءات المؤهلة فقط من خلال التأهيل اللاحق.
  - يقدم مع العطاء تأمين ابتدائي قدره ٢,٥ مليون جنيه مصرى بموجب خطاب ضمان ابتدائي ويستبدل بتأمين نهائى ١٠% عند الترسية.
  - تمن نسخة كراسة الشروط والمواصفات ١٠٠٠٠ جنيه (عشرة آلاف جنيه).
  - يمكن لشركات المقاولات الراغبة بالاشتراك شراء مستندات المشروع اعتبارا من الثلاثاء الموافق ٥ مايو ٢٠٢٠ من الإدارة العامة للعقود والمشتريات بمقر شركة المياه بكفر الشيخ بعد سداد قيمة المستندات.
  - سوف يتم عقد جلسة استفسارات يوم الخميس الموافق ٢٨ مايو ٢٠٢٠.
  - آخر موعد لتقديم العروض الفنية والمالية يوم الاثنين الموافق ٢٩ يونيو ٢٠٢٠ الساعة ١٢,٠٠ ظهرا.
  - العنوان، شارع الاستاد الرياضى - مدينة كفر الشيخ
- ت / فاكس: ٠٤٧ / ٣٢٤٣٦٣١

Al Ahram

2020. ٥. 3

1st page